

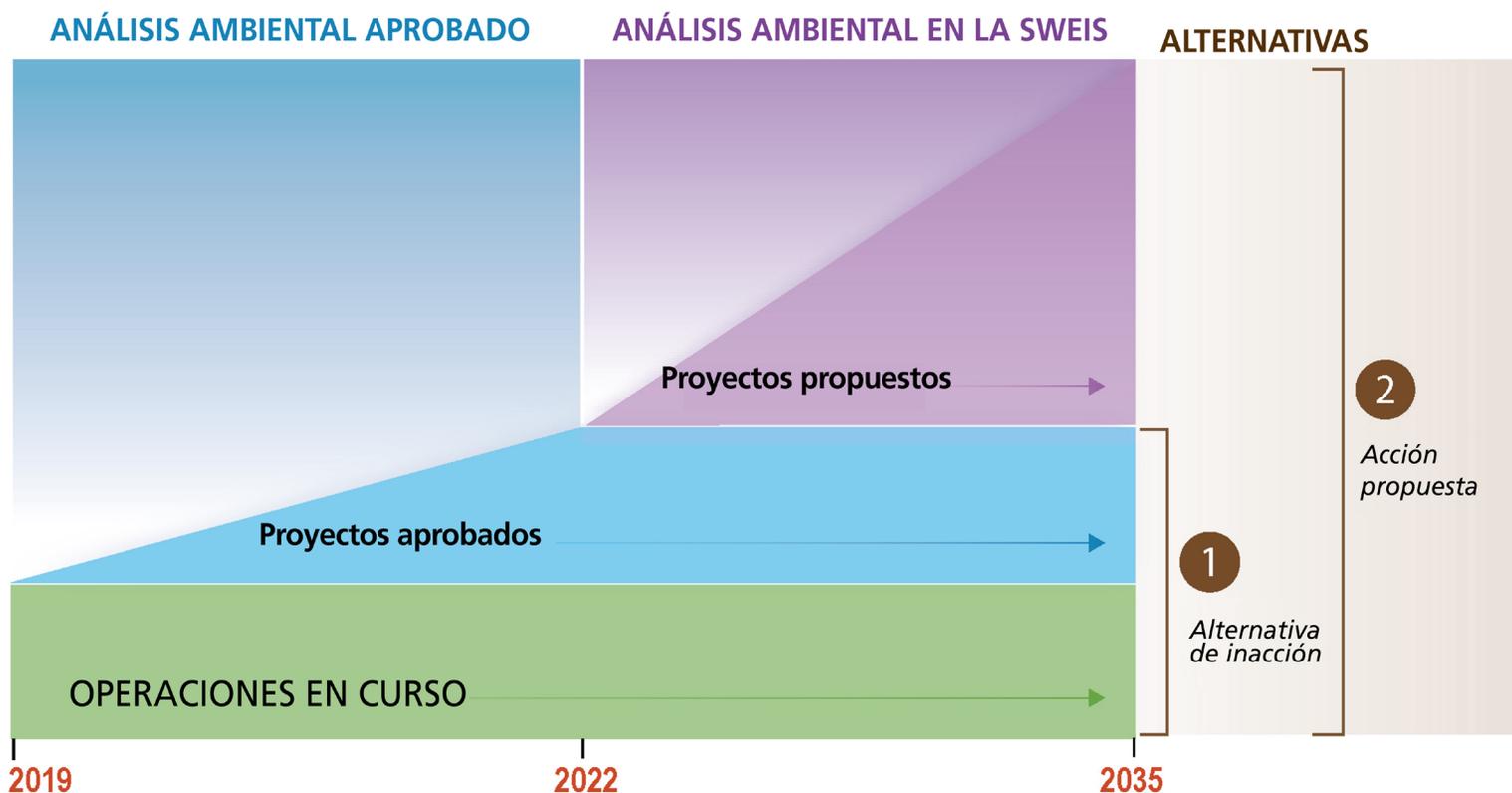
# SWEIS DEL LLNL: alternativas analizadas

La Administración Nacional de Seguridad Nuclear (National Nuclear Security Administration, NNSA), un organismo semiautónomo, con el Departamento de Energía (Department of Energy, DOE), ha preparado este borrador de la Declaración del impacto ambiental en el sitio (Site-Wide Environmental Impact Statement, SWEIS) para evaluar la continuidad del funcionamiento del Laboratorio Nacional Lawrence Livermore (Lawrence Livermore National Laboratory, LLNL).

El borrador de la SWEIS del LLNL analiza los potenciales impactos ambientales de las alternativas razonables para la continuación y la propuesta de operaciones del LLNL durante los próximos quince (15) años aproximadamente. Esta ficha técnica describe dos alternativas que se analizan en el borrador de la SWEIS.

De acuerdo con la alternativa de continuación, la NNSA continuaría con las operaciones en curso del LLNL en apoyo a las misiones asignadas. Incluye los programas y las actividades para los que la revisión en conformidad con la Ley Nacional de Políticas Ambientales (National Environmental Policy Act, NEPA) ya se ha realizado o está en proceso en 2022. La alternativa de continuación proporciona un punto de referencia para la comparación con los efectos ambientales de la acción propuesta.

De acuerdo con la acción propuesta, la NNSA continuaría con las operaciones descritas en la alternativa de continuación y con las propuestas de instalaciones nuevas o modificadas, cambios operativos, proyectos de modernización/renovación/de servicios y la descontaminación, el desmantelamiento y la demolición (DDyD) de las instalaciones innecesarias/viejas que sean viables razonablemente a lo largo del 2035.



Los proyectos propuestos y aprobados incluyen:

- Proyectos de construcción de instalaciones nuevas.
- La modernización/renovación de las instalaciones, la infraestructura y los servicios del sitio actuales.
- Cambios operativos.
- La descontaminación, el desmantelamiento y la demolición (DDyD).

## ALTERNATIVA DE CONTINUACIÓN:

Se harían los siguientes proyectos:

### Proyectos de construcción de instalaciones nuevas:

- 19 proyectos de construcción de instalaciones nuevas con un total de 416,300 pies cuadrados, para los que una revisión ambiental (NEPA) ya se ha realizado o está en proceso en 2022.
  - 18 proyectos en el sitio de Livermore; 1 en el sitio 300.

### Proyectos de modernización/renovación/de servicios:

- 13 tipos de proyectos, incluyendo renovaciones a la infraestructura, las capacidades de computación y la reducción del riesgo sísmico.
- Renovaciones en los servicios de todo el sitio, incluida la estación de bombeo de Arroyo Mocho.

### Proyectos de DD&D:

42 instalaciones innecesarias, con un total de 228,000 pies cuadrados. Una de las instalaciones está en el sitio 300.

---

## **PARA MÁS INFORMACIÓN:**

Sucursal de Livermore: P.O. Box 808, Livermore, CA 94551  
(833) 778-0508

Las copias del borrador de la SWEIS del LLNL están disponibles para su revisión en la Biblioteca Pública de Livermore, 1188 South Livermore Avenue, Livermore, California y la Biblioteca Pública de Tracy, 20 East Eaton Avenue, Tracy, California.

Las copias están disponibles electrónicamente en:

<https://www.energy.gov/nepa/doeeis-0547-site-wide-eis-continued-operation-lawrence-livermore-national-laboratory-livermore>



## ACCIÓN PROPUESTA:

Se proponen los siguientes proyectos:

### Proyectos de construcción de instalaciones nuevas:

- 75 proyectos nuevos, con un total de 3.3 millones de pies cuadrados.
  - Se proponen 61 proyectos con un total de 2.9 millones de pies cuadrados en el sitio de Livermore.
  - Se proponen 14 proyectos con un total de 385,000 millones de pies cuadrados en el sitio 300.

### Proyectos de modernización/renovación/de servicios:

- 20 tipos de proyectos de modernización/renovación/de servicios, incluyendo actualizaciones en la Unidad Nacional de Ignición (National Ignition Facility, NIF), la reducción del riesgo sísmico y los servicios en todo el sitio.

### Proyectos de DD&D:

131 instalaciones, con un total de 1,153,000 pies cuadrados aproximadamente en el sitio de Livermore, y 18 instalaciones, con un total de 17,000 pies cuadrados aproximadamente en el sitio 300.

### Cambios operativos:

- Aumentar los límites de las emisiones de tritio en la NIF y en la instalación de tritio (edificio 331). Atención: las emisiones reales de la instalación de tritio y la NIF no pueden aumentar.
- Disminuir el límite administrativo de plutonio equivalente al grado de combustible (fuels-grade-equivalent, FGE) en las instalaciones del superbloque.
- Aumentar los límites administrativos de los materiales radioactivos, pero que se mantengan por debajo de los límites de un peligro de categoría 3 según el DOE-STD-1027 (2018).
  - NIF: Aumentar el límite de tritio de 8,000 Ci a 16,000 Ci.
  - NIF: Aumentar el límite administrativo de plutonio a 38.2 gramos.
  - B235: Aumentar el límite administrativo de plutonio-239 a 38.2 gramos.

---

## **CÓMO PROPORCIONAR COMENTARIOS:**



**En la reunión pública**



**Por correo electrónico:**  
LLNLSWEIS@nnsa.doe.gov



### **Por el correo de Estados Unidos:**

Sra. Fana Gebeyehu-Houston  
Gestora de documentos de la SWEIS del LLNL,  
DOE/NNSA  
1000 Independence Avenue SW  
Washington, DC 20585



El periodo de comentarios termina el  
**3 de enero de 2023**